

Amts- und Anzeigenblatt der
Stadt Hohenems und der Gemeinden
Götzis, Altach, Koblach und Mäder
Erscheinungsort & Verlagspostamt,
6845 Hohenems, Einzelpreis € 0,70

136. JAHRGANG | KW 45
Donnerstag, 7. November 2024

s'Blättle

HOHENEMS GÖTZIS ALTACH KOBLACH MÄDER



ALTACHER LIEDER-SOIREE

ALTACH

Altacher Soiree Nr. 56: Die Sopranistin Eva-Maria Heinzle singt Lieder von Clara Schumann, Fanny Hensel-Mendelssohn u. a. Am Klavier begleitet sie Lisa-Maria Schachtschneider. Der Konzertabend, wie immer mit Ausstellung und anschließendem Beisammensein, findet diesmal in der Aula der Volksschule statt. **Mittwoch, 13. November 2024, 20 Uhr, Volksschule Altach**

HOHENEMS

Frauen*Gespräch: Frühstück – sich kennenlernen – Leben teilen.
Samstag, 9. November 2024, 9 – 11 Uhr, Diepoldsauer Straße 7

KOBLACH

Faschings-Opening der Schollasteacher mit Bewirtung.
Montag, 11. November 2024, 11 Uhr, DorfMitte

GÖTZIS

Kommendes Wochenende finden die 10. Kunst- und Antiquitätentage statt.
Freitag, 8. bis Sonntag, 10. November 2024, Jonas Schlössle

MÄDER

Seniorenhock – gemütlicher Nachmittag.
Dienstag, 12. November 2024, 14 – 16 Uhr, Schulheim (Elmar-Kramer-Saal)

s'Blättle

Jetzt auch digital!



Anmeldung unter: www.sblaettle.at

INHALT

Allgemein	Seite	2
Hohenems	Seite	7
Götzis	Seite	16
Altach	Seite	25
Koblach	Seite	31
Mäder	Seite	36
Anzeigen	Seite	41
Kleinanzeigen	Seite	65

IMPRESSUM

Redaktion

Hohenems: Tel. 05576/7101-1132
Thomas Fruhmann, BA
Celine Moosbrugger
redaktion@hohenems.at
Götzis: Christine Heinzle
Altach: Marc Gächter
Koblach: Johannes Tschohl, BA
Mäder: Marina Al-Maliki
Adressen wie unten

MEDIENINHABER

Stadt Hohenems und
Marktgemeinde Götzis
Verantwortlicher Schriftleiter:
Bürgermeister Dieter Egger
Druck: Vorarlberger Verlagsanstalt
GmbH, Dornbirn

ABGABETERMIN

Abgabeschluss für Inserate ist
jeweils Montag, 17 Uhr.
Bei Feiertagen kann sich der
Annahmeschluss vorverlegen.

ABO + ANZEIGEN

Hohenems: Tel. 05576/7101-0,
Fax DW 1139, Sandra Strammer,
gemeindeblatt@hohenems.at;
Abo: RS Zustellservice,
Tel. 0664/2040400, rs@vol.at
Götzis: Tel. 05523/5986-208,
Christine Heinzle,
gemeindeblatt@goetzis.at
Altach: Tel. 05576/7178-104,
Marc Gächter,
gemeindeblatt@altach.at
Koblach: Tel. 05523/62875-2123,
Fax DW 2138, Johannes Tschohl, BA
gemeindeblatt@koblach.at
Mäder: Tel. 05523/52860-25,
Marina Al-Maliki,
gemeindeblatt@maeder.at

Titelfoto: Heinzle/Schachtschneider



EDITORIAL

Liebe Freundinnen und Freunde von Musik und Kunst!

„Warum sind die Rosen so blass“:
Diesmal hat das Komitee der Altacher
Soireen einen Abend mit Liedern und
Klaviermusik für Sie vorbereitet. Die
Sopranistin Eva-Maria Heinzle, die in
Altach lebt, wird am Klavier begleitet
von der Pianistin Lisa-Maria Schacht-
schneider. Die in der Schweizer Nachbar-
schaft Tätige widmet sich besonders
der Musik von Frauen.

Gemeinsam haben sie Lieder von Clara
Schumann, Fanny Hensel-Mendelssohn
u. a. ausgewählt. Die Kompositionen
entstanden im Schatten berühmter
Männer und finden heute die Beach-
tung, die sie verdienen. Zwischen den
Gesängen hören Sie Klaviermusik von
A. Beach, F. Hodges und S. Baudissin.
Bilder aus der Sammlung der Gemein-
de Altach und das Beisammensein bei
Brot und Wein runden das Musikerlebnis
ab. Die Soiree findet am Mittwoch, dem
13. November 2024, um 20 Uhr statt,
diesmal nicht im Pfarrzentrum (das
Reservierungen entgegennimmt,
05576/42010, pfarrzentrum@pfarre-altach.at),
sondern in der Aula der Volksschule.
Das Komitee dankt Pfarre, Gemeinde
und Land für die Unterstützung. Ihm
gehören neben Elfriede Plangg (Aus-
stellungen) und Willibald Feinig neu
Evi Ausserer und Rainer Heinzle an.
Covid verhindert eine Aufnahme des
Teams, sodass wir Sie mit einem Foto
von Eva-Maria Heinzle (3. v. r.) bei der
Pfungst-Soiree 2024 auf die Soiree ein-
stimmen.

Freuen Sie sich mit uns auf romanti-
sche Musik von Frauen, gesungen und
gespielt von Frauen in der Aula der
Volksschule Altach!

Willibald Feinig
für die Altacher Soireen

KALENDER

46. Woche

Sonnen-Aufgang 7.19 Uhr
Sonnen-Untergang 16.50 Uhr

Montag, 11.11.

Martin, Hadmund, Heinrich, Bodo

Dienstag, 12.11.

Josaphat, Christian, Kunibert, Emil

Mittwoch, 13.11.

Stanislaus, Eugen, Diego, Sighard

Donnerstag, 14.11.

Alberich, Waldemar, Sidonie, Lorenz

Freitag, 15.11.

Leopold v. Ö., Albert d. Gr., Ilona

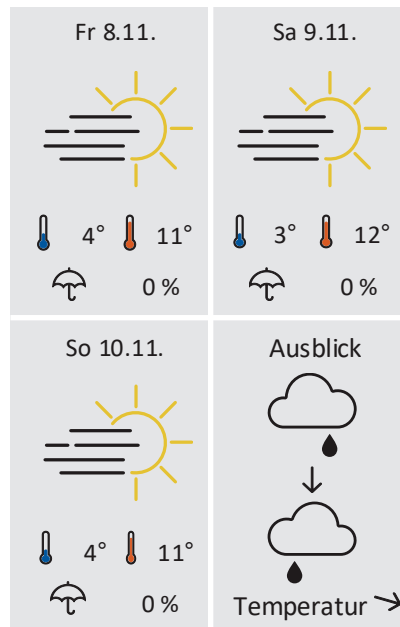
Samstag, 16.11.

Margareta, Edmund, Othmar, Walter

Sonntag, 17.11.

Gertrud v. H., Gregor, Hilda, Salome

DAS WETTER



DER MOND

Zunehmender Mond bis 14. November.
Blumen gießen; Pflanzen umtopfen
und umsetzen; Gesichtspackung;
Nagelpflege.

NOTDIENSTE UND SERVICEINFORMATIONEN

ÄRZTLICHER NOTDIENST AM WOCHENENDE

Hohenems

Samstag, 9. November 2024

Sonntag, 10. November 2024

Dr. Gabriele Summer

Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a

T 05576 74343

Sprechstunden für dringende Fälle an
Samstagen, Sonn- u. Feiertagen:
jeweils von 10 bis 12 Uhr und
von 17 bis 18 Uhr

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Die Ordination ist für dringende
Fälle von 10 bis 11 Uhr und von
17 bis 18 Uhr geöffnet.

Samstag, 9. November 2024

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Johannes Eibensteiner

Götzis, Schulgasse 7

T 05523 64960

Sonntag, 10. November 2024

Telefonbereitschaft von 7 bis 19 Uhr

Dr. Peter Holzmann

Götzis, Dr.-A.-Heinzle-Straße 41,

T 05523 51122

WERKTAGSBEREITSCHAFTSDIENST

Hohenems

Bei Nichterreichbarkeit Ihres Haus-
arztes und außerhalb der Ordina-
tionszeit erreichen Sie in der Zeit von
7 – 19 Uhr in dringenden Fällen:

Freitag, 8. November 2024

Dr. Magdalena Mayr

Hohenems, Franz-Michael-Felder-Str. 6

T 05576 73303

Montag, 11. November 2024

Dr. Martina Kraxner

Graf-Maximilian-Straße 6/4

T 05576 73785

Dienstag, 12. November 2024

Dr. Maximilian Barta

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

Mittwoch, 13. November 2024

Dr. Joachim Hechenberger-Schwarz

Hohenems, F.-M.-Felder-Straße 6

T 05576 73303

Donnerstag, 14. November 2024

Dr. Gabriele Summer

Hohenems, Graf-Maximilian-Str. 5a

T 05576 74343

Bei Notfällen die Nummer 141
anrufen!

Ordination geschlossen:

Dr. C. Burghard

bis 15.11.

Dr. P. Burghard

bis 15.11.

Dr. P. Staples

am 8.11.

Götzis, Altach, Koblach und Mäder

Außerhalb der Ordinationszeiten
Ihres Hausarztes wenden Sie sich in
dringenden, nicht bis zur nächsten
Ordinationszeit Ihres Hausarztes
aufschiebbaren, Notfällen an die
Nummer 141.

Ordination geschlossen:

Dr. Summer

bis 8.11.

Dr. Feuerstein

bis 8.11.

Dr. Längle

am 8.11.

Dr. Hoch

am 8.11.

Dr. Eibensteiner

am 8.11.

Dr. Feuerstein

am 15.11.

ZAHNÄRZTLICHE NOTDIENSTE

Hohenems

Samstag, 9. November 2024

Sonntag, 10. November 2024

Dr. Emanuel Michler

Dornbirn, Leopoldstraße 1

Die Anwesenheit des Zahnarztes
in der Ordination jeweils
von 17 bis 19 Uhr.

Bezirk Feldkirch

Samstag, 9. November 2024

Sonntag, 10. November 2024

Dr. Andrea Bischof,

Klaus, Treietstraße 17

Die Anwesenheit des Zahnarztes
in der Ordination jeweils
von 17 bis 19 Uhr.

Nähere Infos auf der Homepage:
<http://vlbg.zahnaerztekammer.at>

APOTHEKEN NACHT- UND BEREITSCHAFTSDIENST

**für Hohenems, Götzis, Altach,
Koblach und Mäder**

Donnerstag, 7. November 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Apotheke Kaulfus, Hohenems,
Schlossplatz 5

Freitag, 8. November 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Salvator-Apotheke, Dornbirn,
Marktstraße 52
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

Samstag, 9. November 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Vinomna-Apotheke, Rankweil,
Stiegstraße 23
Zusatzdienst von 8 bis 12 Uhr und
von 18 bis 8 Uhr:
Stadtapotheke, Dornbirn,
Marktstraße 3
Zusatzdienst von 17 bis 19 Uhr:
Kreuz-Apotheke, Götzis, Hauptstraße 5

Sonntag, 10. November 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Apotheke im Hatlerdorf, Dornbirn,
Hatlerstraße 25
Herz Jesu-Apotheke, Feldkirch,
Domplatz 9
Zusatzdienst von 10 bis 12 Uhr und
von 17 bis 19 Uhr:
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a
Marien-Apotheke, Rankweil, Schleife 11

Montag, 11. November 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Nibelungen-Apotheke, Hohenems,
Kaulbachstraße 5
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Arbogast-Apotheke, Weiler, Walgau-
straße 26

Dienstag, 12. November 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Braun-Apotheke, Lustenau,
Maria-Theresien-Straße 13

Vorderland-Apotheke, Sulz,
Müsinenstraße 50
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Elisabeth-Apotheke, Götzis,
Zielstraße 28

Mittwoch, 13. November 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
Apotheke „Zum heiligen Nikolaus“,
Altach, Achstraße 22a
Zusatzdienst von 18 bis 19.30 Uhr:
Apotheke Kaulfus, Hohenems,
Schlossplatz 5

Donnerstag, 14. November 2024
Dienstbereitschaft für 24 Stunden
von 8 bis 8 Uhr:
St. Martin-Apotheke, Dornbirn,
Eisengasse 25
Kreuz-Apotheke, Götzis,
Hauptstraße 5

www.apothekerkammer.at

SONNTAGSDIENST DER HAUSKRANKEN- PFLEGE

Für Hohenems

Samstag, 9. November 2024
Sonntag, 10. November 2024
jeweils von 7 bis 11 Uhr
Hohenems
KPV Hohenems, T 05576 42431

**Für Götzis, Altach, Koblach
und Mäder**

Sonntag, 10. November 2024
jeweils 8 bis 10 Uhr
Kummenbergregion:
KPV Altach, T 0699 11818387

NOTFALL- TELEFONNUMMERN

Feuerwehr:	122
Rettung:	144
Polizei:	133
€-Notruf:	112
Bergrettung:	140
Gesundheitsberatung:	1450
Telefonseelsorge	142
Vergiftungs-Information:	01 406-4343

Trotz genauer Kontrollen unserer Mitarbeiter kann es auch nach Redaktionsschluss noch zu Verschiebungen bei Öffnungs- und Urlaubszeiten kommen. Deshalb bitten wir Sie, sich bei Bedarf online über die exakten Ärzte- und Apothekennotdienste zu informieren.

Alle Angaben sind ohne Gewähr!

TIERÄRZTLICHER NOTDIENST

Dienstbereitschaft laut telefonischer Auskunft bei Ihrem Tierarzt.

REDAKTIONELLE BEITRÄGE

Um einen besseren Lesefluss zu gewährleisten, verzichten die Redaktionen auf genderspezifische Formulierungen sowie die Nennung akademischer Titel. Werden mehrere Personen angesprochen, bezieht sich die Mehrzahlform auf alle Geschlechter.

INSERATE

Für den Inhalt und die Richtigkeit der eingesandten Inserate sind ausschließlich die Inserenten verantwortlich.

KONZERT: „GUITARRA DE OTOÑO“

Erleben Sie ein stimmungsvolles Gitarrenkonzert mit den Lehrenden Antonina Tews, Ahsen Mehovic und Christian Köberle von der tonart Musikschule – am Freitag, dem 15. 11. 2024, um 18.30 Uhr im Salomon-Sulzer-Saal in Hohenems.

Bereits 2022 starteten die drei Gitarristen eine Konzertserie mit Jahreszeiten-schwerpunkt. Nach Guitarra de Primavera

(Frühling), Guitarro de Invierno (Winter) und Guitarra de Verano (Sommer) entführen Sie zum Abschluss virtuose Werke, unter anderem von Piazzolla, Granados, Gismonti und Albéniz in eine zauberhaft herbstliche Atmosphäre.

Karten nur an der Konzertkasse: Erwachsene: 20 Euro; Studenten und Schüler (ab 12 Jahren): 10 Euro.



v. l. Ahsen Mehovic, Antonina Tews, Christian Köberle (Foto: tonart)

FRAGEBOGEN ZU NAHERHOLUNG UND FREIRÄUMEN

Die Region amKumma entwickelt auf Basis des regREK 2020 ein regionales Landschaftsentwicklungskonzept – und dafür zählt Ihre Meinung!

Das regionale Landschaftsentwicklungskonzept, kurz regLEK, widmet sich den Freiräumen und Erholungsgebieten unserer Region. Die Region amKumma bietet vielfältige, naturnahe Landschaften, die den Bewohnerinnen und Bewohnern für Freizeit und Erholung zur Verfügung stehen – ob für einen gemütlichen Spaziergang im Koblacher Ried oder entlang des Rheins, eine Wanderung auf die Hohe Kugel oder eine Klettertour am Kapf. Diese Erholungsräume sind nicht nur attraktiv, sondern auch gut erreichbar, weshalb sie stark genutzt werden. Dies führt jedoch teilweise zu Nutzungskonflikten – sowohl zwischen verschiedenen Nutzergruppen als auch zwischen Mensch und Natur. Unberührte Naturräume bieten wichtigen Lebensraum für Tiere und Pflanzen, die sich dort ungestört zurückziehen können.

Im regLEK werden genau solche Konflikte thematisiert und Lösungsansätze erarbeitet. Die zentralen Fragen dabei sind: Welche Gebiete werden besonders stark genutzt, und welche könnten weitgehend der Natur zurückgegeben werden? Wo besteht Potenzial, das

Freizeitangebot zu verbessern? Ist die Wegbeschilderung ausreichend? Und gibt es Orte, an denen das Freizeitangebot erweitert werden sollte?

Damit dieses Konzept erfolgreich wird, brauchen wir Ihre Unterstützung. Füllen Sie den Fragebogen aus und helfen Sie mit, die Erholungsräume in der Region amKumma besser zu verstehen und weiterzuentwickeln, sodass die Bedürfnisse der Erholungssuchenden bestmöglich berücksichtigt werden. Ihre Meinung ist gefragt!

Alle, die ihre Freizeit gerne in den Freiräumen der Region verbringen, sind aufgerufen, den Fragebogen auszufüllen und ihn in den Bürgerservicestellen in Altach, Götzis, Mäder Koblach abzugeben. Alternativ können Sie den Fragebogen



auch bequem online ausfüllen – einfach den untenstehenden QR-Code scannen. Ihre Angaben werden selbstverständlich anonym behandelt.



**Liebe Bewohner*innen und Besucher*innen der Region amKumma!**

Für die Region amKumma (bestehend aus den Gemeinden Koblach, Altach, Mäder und Götzis) entsteht ein regionales Landschaftsentwicklungskonzept, welches sich mit der Nutzung der Räume außerhalb der Siedlungsråder befasst und ein zielgerichtetes Angebot für die unterschiedlichen Besuchergruppen entwickelt.

Dazu benötigen wir bitte Ihre Mithilfe. Alle Antworten werden selbstverständlich anonym ausgewertet.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Region amKumma

1. Geschlecht		
<input type="checkbox"/> weiblich	<input type="checkbox"/> männlich	<input type="checkbox"/> keine Angabe
<input type="checkbox"/> Fragebogen wurde als Familie ausgefüllt, Anzahl der Personen im Haushalt: _____		

2. Wohnort			
<input type="checkbox"/> Koblach	<input type="checkbox"/> Götzis	<input type="checkbox"/> Altach	<input type="checkbox"/> Mäder
<input type="checkbox"/> rest. Bezirk Feldkirch	<input type="checkbox"/> Bezirk Dornbirn	<input type="checkbox"/> Bezirk Bregenz	<input type="checkbox"/> Bezirk Bludenz
<input type="checkbox"/> Schweizer Rheintal	<input type="checkbox"/> Sonstiges: _____		

3. In welchem Jahr wurden Sie geboren?

4. Wie zufrieden sind Sie mit dem Wegenetz und dem Bewegungs-, Sport- & Freizeitangebot der Region amKumma?					
sehr zufrieden	zufrieden	neutral	weniger zufrieden	gar nicht zufrieden	keine Angabe
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

5. Wie oft nutzen Sie das Wegenetz und das Bewegungs-, Sport- & Freizeitangebot der Region amKumma?		
<input type="checkbox"/> täglich	<input type="checkbox"/> mehrmals pro Woche	<input type="checkbox"/> einmal pro Woche
<input type="checkbox"/> einmal monatlich	<input type="checkbox"/> gelegentlich	<input type="checkbox"/> 1. Besuch

6. Welche Aktivitäten betreiben Sie in der Region amKumma? (Mehrfachantworten möglich Bitte ankreuzen)					
 GEHEN SPAZIEREN	 WANDERN	 WALKEN RUNNING	 REITEN	 MTB	 KLETTERN
Sonstiges: _____					

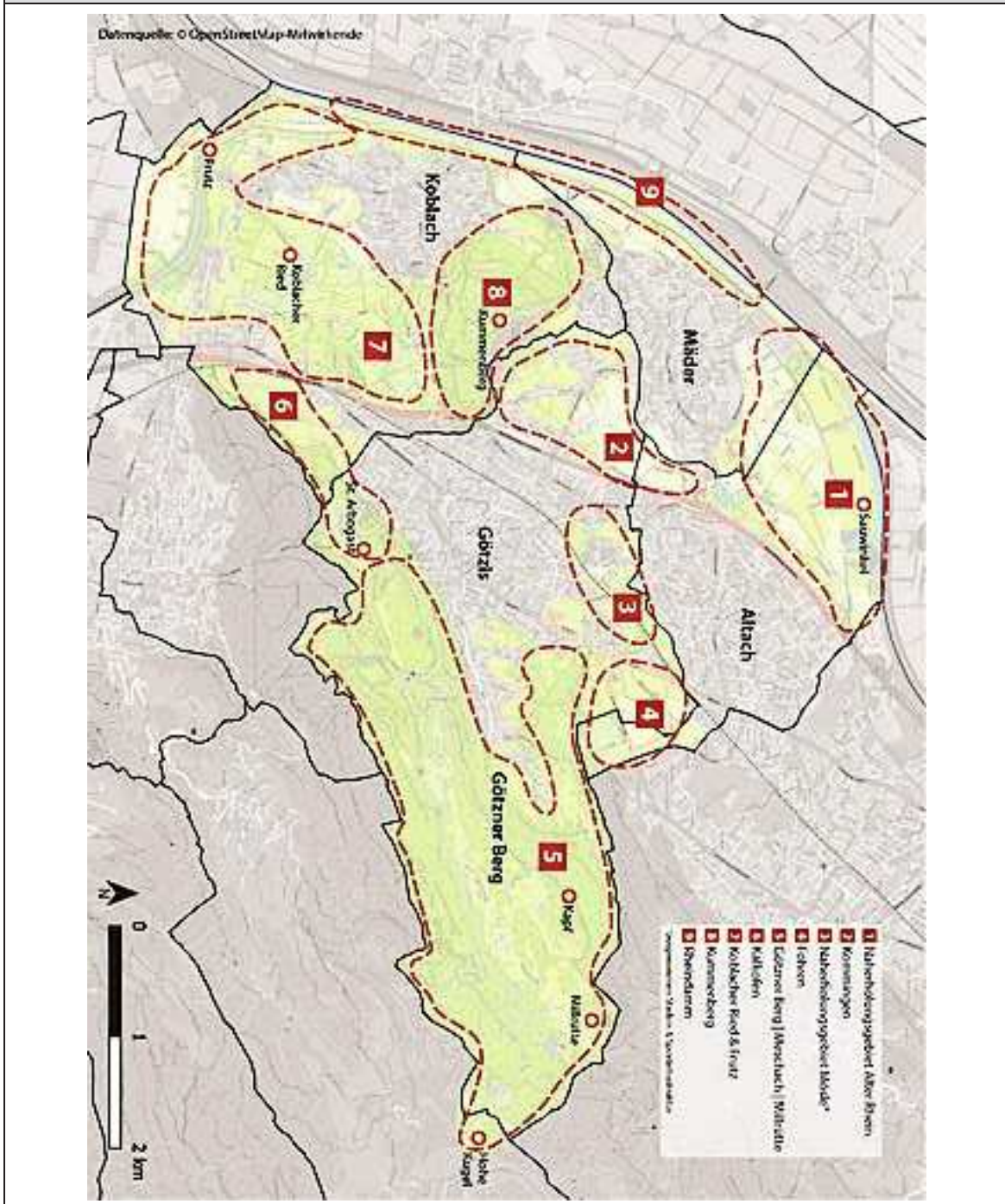
7. Mit wem nutzen Sie die Angebote der Region amKumma? (Mehrfachantworten möglich Bitte ankreuzen)				
ALLEINE	FAMILIE FREUNDE	VEREIN _____	HUND PFERD	GRUPPEN* _____
Sonstiges: _____				

*Gruppen: Kindergarten, Schulklassen, Waldwoche, etc.

8. Gibt es Plätze oder Gebiete in der Region amKumma, die Sie meiden und falls ja, warum? Wo fühlen Sie sich nicht wohl und warum?



9. Bevorzugte Freizeitgebiete / Lieblingsplätze, -räume, -wege & Kraftplätze in der Region amKumma.
Bitte zeichnen Sie diese auf der Karte ein:



10. Ihre Meinung ist uns wichtig!
Welche Angebote braucht es in Zukunft aus Ihrer Sicht? Welche Konflikte/Probleme gilt es zu lösen? Was wünschen Sie sich für die Region amKumma? Gibt es etwas, das Sie uns sonst noch gerne mitteilen möchten?

Vielen Dank für Ihre Teilnahme!
Region amKumma

GEMEINDE

NEUE MITARBEITERIN IM BÜRGERSERVICE

Am Montag, dem 4. November 2024 startete Eva Cermak ihre Tätigkeit im Bürgerservice der Gemeinde Altach.

Eva Cermak verfügt durch ihre Tätigkeit bei der Volksbank in Röthis und zuletzt als Assistentin bei einem Versicherungsmakler in Dornbirn über eine langjährige Erfahrung im Kundenservice. Die neue Mitarbeiterin der Gemeinde Altach ist 43 Jahre jung, verheiratet, hat zwei Kinder und wohnt mit ihrer Familie in Altach. Liebe Eva, herzlich Willkommen im Team.



Eva Cermak



GEMEINDE

ALTIGER GENUSSMARKT MIT BESONDEREN ANGEBOTEN

Der Altiger Genussmarkt wird auch im Laufe des Novembers fortgesetzt. Immer freitags werden auf dem Parkplatz des Sozialzentrums von 8.00 bis 12.00 Uhr regionale Köstlichkeiten sowie internationale Spezialitäten angeboten.

Neben den gewohnten Marktständen, bei denen Fleisch und Wurstwaren sowie Brot und Käse zur Auswahl stehen, dürfen sich die Kunden in dieser Woche auf ein spezielles Angebot freuen.

Schüler der Berufsvorschule Stiftung Jupident sind vor Ort und verkaufen beim Altiger Genussmarkt ihre mit viel Engagement und handwerklichem Geschick geschaffenen Produkte. Freuen Sie sich auf: Wunderschöne Holzarbeiten, Dekoartikel, Tonobjekte, liebevoll handgefertigte Gestecke, kreative Geschenkideen und vieles mehr. Das OK-Team des Altiger Genussmarktes freut sich auf zahlreiche Besucher.



SICHERHEIT

SICHTBARKEIT BEI DUNKELHEIT

Gerade in der dunklen Jahreszeit ist die Gefahr für Fußgänger und Fahrradfahrer, nicht gesehen zu werden, sehr hoch. Reflektoren, die am helllichten Tag kaum auffallen, erstrahlen in der Dunkelheit unübersehbar und erhöhen die Sicherheit im Straßenverkehr wesentlich.

Mit heller Kleidung sind Personen für den Autofahrer bereits aus 40 bis 50 Metern Entfernung gut zu erkennen, bei dunkler Kleidung geschieht dies erst bei 25 bis 30 Metern. Menschen hingegen, die mit Reflektoren ausgestattet sind, werden bereits aus einer Entfernung von 130 bis 160 Metern wahrgenommen. Klackbänder, die die Sicherheit sowohl für Fußgänger als



auch Radfahrer immens erhöhen, sind in Altach beim Bürgerservice im Gemeindegemeindeamt um 2,00 Euro erhältlich. Zudem werden bei der Gemeinde Altach Freizeitsicherheitswesten um 6,90 Euro angeboten.



Veranstaltungen

Fr, 8. November

Gemeinde Altach **"Altiger Genussmarkt"**

Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 Uhr

Fr, 8. November

FSK BeOne Altach **"Ü39-Party"**

Live on Stage: „Roadwork“
KOM, 20.00 Uhr

Sa, 9. November

Elternverein Altach **"Winterbasar"**

Volksschule, 9.00 bis 10.30 Uhr

Di, 12. November

Pfarre Altach **"Alt jung sein .. Fit im Köpfchen"**

Pfarrsaal, 9.30 bis 11.00 Uhr

Di, 12. November

Interkultureller Eltern-Kind-Treff **"Pinocchio"**

KOM, 14.30 bis 17.00 Uhr

Mi, 13. November

Altacher Soireen **"Warum sind die Rosen so blass"**

Eva-Maria Heinze singt, am Klavier
begleitet Lisa-Maria Schachtschneider
Volksschule Aula, 20.00 Uhr

Fr, 15. November

Gemeinde Altach **"Altiger Genussmarkt"**

Parkplatz Sozialzentrum, 8.00 Uhr

Di, 19. November

Pfarre Altach **"Alt jung sein .. Fit im Köpfchen"**

Pfarrsaal, 9.30 bis 11.00 Uhr

Di, 19. November

Interkultureller Eltern-Kind-Treff **"Pinocchio"**

KOM, 14.30 bis 17.00 Uhr

Di, 19. November

Krankenpflegeverein Altach **"Treffen für pflegende Angehörige"**

Austausch im geschützten Rahmen
Gaßnerhaus, Berkmannweg 1, 15.00 Uhr

Mi, 20. November

Gemeinde Altach **"Notarielle Rechtsberatung"**

Mit Notar Dr. Michael Gambs
Volksschule Sprechzimmer, 17.00 Uhr

Mi, 20. November

Bibliothek Altach **"Strickworkshop mit Ingrid"**

Bibliothek, 18.00 bis 20.00 Uhr

JUBILARE

GOLDENE HOCHZEIT

Am 17. Oktober feierte das Ehepaar Kiki und Walter Karu, wohnhaft im Erlenweg 16, das Fest der Goldenen Hochzeit.

Seit dem Jahr 1974 gehen die beiden den gemeinsamen Lebensweg. Gerne stellte sich auch Bürgermeister Markus Giesinger als Gratulant beim Jubelpaar ein. Er überbrachte die Glückwünsche der Gemeinde Altach und des Landes Vorarlberg, verbunden mit dem Wunsch auf weitere glückliche Jahre.



Bürgermeister Markus Giesinger mit Kiki und Walter Karu

KINDERBETREUUNG

DER OBST- UND GARTENBAUVEREIN LUD ZUM MOSTEN

Wo wächst ein Apfel? Was passiert mit den Kernen? Und was lässt sich Leckeres aus Äpfeln selbst herstellen? Diese und viele weitere Fragen rund um den Apfel haben die Kinder vom Kinderhaus Kirchfeld in den letzten Wochen gemeinsam erforscht und beantwortet. Zum Abschluss bekam die Gruppe die Gelegenheit, mit dem Bus zum Obst- und Gartenbauverein zu fahren und dort aus frischen Äpfeln einen eigenen, köstlichen Süßmost herzustellen. Mit Begeisterung halfen die Kinder mit:

Sie pressten und drückten kräftig, bis der süße Apfelsaft schließlich in einem Krug aufgefangen wurde. Stolz und voller Vorfreude konnte der frisch gepresste Most zur gemeinsamen Jause serviert werden. Nach einer herzlichen Danksagung an den Verein traten alle gemeinsam den Rückweg ins Kinderhaus an. Unterwegs hielt die Gruppe noch Ausschau nach bunten Herbstblättern und konnte eine ganze Sammlung an Farben und Formen mitnehmen.



KUNSTINSTALLATION VON WERNER TIEFENTHALER

Mit seiner Kunstinstallation im Foyer der Pfarrkirche will der Altacher Bildhauer Werner Tiefenthaler zum Nachdenken anregen. Steine geben uns eine Ahnung von Ewigkeit!

Schon vor vielen Jahren hatte der 1953 in Dornbirn geborene und seit 1985 in Altach lebende Künstler Werner Tiefenthaler die Idee dazu, große Steine nachzubilden. Die Original-Steine findet man an der Straße beim Lager der Fa. Müller Wohnbau in Altach. Jede Nachbildung wiegt ca. 100 kg und wurde hauptsächlich mit Papier und Kleister geformt. Zur Versteifung im Inneren verwendete der Künstler Sty-

rofoam-Platten, PU-Schaum und Drahtgitter. Außen wurde für die Festigkeit ein Kunststoffgewebe mit Baukleber aufgebracht und mit Acrylfarbe bemalt. „Steine geben uns eine Ahnung von Ewigkeit! Sie waren schon lange vor uns da und werden noch lange nach uns da sein.“ Zu Allerheiligen standen die beiden Steine auf dem Boden und wandelten sich zu Allerseelen in die Höhe. „Dein Glaube kann Berge versetzen“, meint der Bildhauer und weist damit auf unsere Vergänglichkeit hin. Diese Kunstinstallation ist im Monat November zu besichtigen.



© Gerhard Frontull

KINDERBETREUUNG

EISZEIT IM ZWERGENHAUS

In den Herbstferien durften ein paar Zwergenhauskinder einen Ausflug zum Hohenemser Schlittschuhplatz machen.

Die Kinder begaben sich gemeinsam mit ihren Pädagoginnen auf dem Weg zum Bus, welcher sie in die Nähe des Eisplatzes brachte – ein kurzer Fußweg stand ihnen noch bevor. Beim Eislaufplatz angekommen, wurden die Winterstiefel mit Eislaufschuhen ausgetauscht und es ging ab auf die Eisfläche. Fleißig probierten die Kinder vom Zwergenhaus manch erste Versuche auf dem Eis und freuten sich dann auf eine feine Jause am Schlittschuhplatz. Danach machten sie es sich auf den Stühlen gemütlich und durften einige schnelle Runden auf dem Eis genießen. Trotz des hartnäckigen Nebels erlebten die Kinder des Zwergenhauses mit ihren Pädagoginnen eine lustige Zeit auf dem



Eis. Die Kinder, welche am Nachmittag in den Genuss vom Eislaufen kamen, durften sogar einige Sonnenstrahlen



genießen. Wir sind schon gespannt, wann wir das nächste Mal die Eisfläche unsicher machen können.

66,2

KILOMETER an Abflussrohren sorgen in der Gemeinde Altach für eine geregelte Entsorgung der anfallenden Schmutz- und Regenwässer.

#altachFAKT

VERNISSAGE BRACHTE „EMOTIONEN“ ZUM VORSCHWEIN

Im Veranstaltungszentrum KOM wurde kürzlich die Vernissage „Emotionen“ abgehalten. Die Offene Jugendarbeit Altach (OJA) lud ein, um gemeinsam mit Fachkräften, Jugendlichen und interessierten Bürgern die Bedeutung von Gesundheitskompetenz in der Jugendarbeit zu feiern und weiterzuentwickeln.

Die Veranstaltung stand unter dem Projekt „Dialog Gesundheitskompetente Jugendarbeit“. Dies ist eine Initiative, die speziell auf die Förderung der Gesundheitskompetenz bei Jugendlichen, Jugendarbeitern und in der gesamten Kommune abzielt. Im Rahmen dieser Initiative wurden vielfältige Methoden entwickelt, die auf die neun festgelegten Kriterien der Gesundheitskompetenten Jugendarbeit Bezug nehmen. Diese Methoden helfen den Beteiligten, Gesundheitskompetenzstandards aktiv in der Praxis umzusetzen und nach Projektende eigenständig fortzuführen. Die Vernissage „Emotionen“ bot den Gästen die Möglichkeit, sich über die Bedeutung von Gesundheitskompetenz auszutauschen und die entwickelten Methoden kennenzulernen. Die ausgestellten Arbeiten, die in enger Zusammenarbeit zwischen



Jugendlichen und Fachkräften entstanden sind, spiegelten eine Vielzahl von Emotionen wider und regten zum Nachdenken über den Umgang mit Gefühlen und deren Einfluss auf die Gesundheit

an. Für das leibliche Wohl der Besucher war bestens gesorgt, und die lockere Atmosphäre lud zu einem intensiven Austausch ein.

FUNDAMT

Gefunden:

Akku-Strauchscherer (STIHL).

Vermisste Gegenstände sind auch unter www.fundamt.gv.at abrufbar!

INFO



PROBLEMSTOFFSAMMLUNG

Problemstoffe sind:

Problemstoffe sind: Farben, Lacke, Pflanzenschutzmittel, Leuchtstoffröhren, Elektroaltgeräte, Öle, Batterien, Chemikalienreste, usw.

Die Abgabe erfolgt am Samstag, 9. November 2024, beim Werkhof (Lirerstraße 17), von 8.30 bis 11.30 Uhr.

Nur für ortsansässige Personen!

KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Gottesdienstordnung der Pfarrkirche St. Nikolaus

Freitag, 8. November

7.15 Uhr Schülermesse

Am Vormittag wird die Kommunion nach Hause gebracht

Samstag, 9. November

18.30 Uhr Messfeier

Sonntag, 10. November –

32. Sonntag im Jahreskreis

Lesung 1: 1 Kön 17,10-16

Lesung 2: Hebr 9,24-28

Evangelium: Mk 12,38-44

10.15 Uhr Messfeier

Pfarrcafé im Pfarrsaal

Montag, 11. November

17 Uhr Martinsfeier der Kinder vom Kinderhaus Kirchfeld

Dienstag, 12. November

10 Uhr Gottesdienst im Sozialzentrum
Eucharistische Anbetung bis 18 Uhr in der Pfarrkirche

17 Uhr Martinsfeier der Kinder des Zwergenhaus

Mittwoch, 13. November

9 Uhr Messfeier

anschließend Kaffee im Pfarrsaal

17 Uhr Martinsfeier der Kinder vom Kindergarten Dorf

Freitag, 15. November

7.15 Uhr Schülermesse

Ansprechperson bei Beerdigungen:

Pfr. Rainer Büchel, Tel. 0676 832408134

Öffnungszeiten des Pfarrbüro:

Montag, Mittwoch und Freitag von

9 – 11 Uhr oder telefonisch unter der T 05576 42010.

Besuchen Sie uns auf der Homepage:
www.pfarre-altach.at



@PFARRE_ALTACH

Folgen Sie uns auf Instagram.

Dr. Robert Mayer zum Thema „Schenken, Erben, Testament“ am Mi. 27. Nov., 14.30 Uhr im GH Hirschen hinweisen.

CASHPOINT SCR Altach

Spiele/Veranstaltungen in der CASH-POINT Arena: Donnerstag, 19.30 Uhr 1b – SC Tisis; Samstag, 9.45 Uhr U11 A und B – Admira Dornbirn, 14 Uhr Juniors – FC Pinzgau Saalfelden, 16.30 Uhr U14 – FC Dornbirn; Sonntag 14.30 Uhr 1.KM – LASK; Donnerstag (14.11.), 11.30 Uhr 1.KM – FC Wil;

Elternverein

Der Elternverein Altach veranstaltet am Samstag, den 9. November 2024 den alljährlichen Winterbasar in der Aula der Volksschule Altach. Der Verkauf findet von 9 bis 10.30 Uhr statt. Die Annahme der Ware erfolgt am Freitag, den 8. November 2024 von 17 bis 19 Uhr. Besonders gefragt: Schibekleidung ab Größe 104, Ski- und Snowboardschuhe,



Buch am Kummer

Mobile Buchhandlung im J.J.-Ender-Saal, in Mäder. Mehr als 2.500 Bücher, Kalender, Tonies u.v.m. laden zum Schmökern, Reinlesen und natürlich zum Kaufen ein.
Freitag | 15.11.2024 von 14-18 Uhr
Samstag | 16.11.2024 von 10-18 Uhr
Sonntag | 17.11.2024 von 10-18 Uhr

Rahmenprogramm Buch amKummer:

Teddy Edda – Buch amKummer

Mitmachlesung mit Ingrid Hofer
Freitag | 15 Uhr

Der Bademeister ohne Himmel

Lesung | Gespräch mit Petra Pellini, Dr. Albert Lingg, Ingrid Hofer, Nina Winkler
Freitag | 19:30 Uhr – Eintritt: 7,00 EUR, Einlass ab 19 Uhr

Slam amKummer

Poetry Slam mit LändleSlam
Samstag | 19:30 Uhr
Eintritt: 5,00 EUR, Schüler:innen und Lehrlinge gratis, Einlass ab 19 Uhr

Kinderprogramm

Samstag & Sonntag
11 Uhr: Vorleseabenteuer
14-17 Uhr: MINT-Werkstatt

Bibliothek geschlossen

Am Sonntag, dem 17.11.2024 bleibt die Bibliothek geschlossen. Sie finden uns auf der Buch amKummer in Mäder. Wir freuen uns über Ihr Kommen!

Strickworkshop

Aufgrund der großen Nachfrage geht der Handarbeitsabend „Stricken mit Ingrid“ in die Verlängerung. Wir treffen uns am Mittwoch, 20.11.2024 zwischen 18-20 Uhr in der Bücherei. Anmeldungen bitte unter bibliothek@altach.at

Gut informiert

Nähere Einzelheiten zu unseren laufenden Aktionen können sie auf unserer Homepage <https://bibliothek.altach.at> nachlesen oder folgen Sie uns auf Instagram @bibliothekaltach

ÖFFENTLICHE BIBLIOTHEK ALTACH
Schulstraße 3, 6844 Altach

T 05576 42336
<https://bibliothek.altach.at>
<https://altach.litkatalog.eu>

VEREINSANZEIGER

Altach 50plus

Liebe Mitglieder, am Mittwoch, 13. Nov. laden wir euch zu einem Besuch unserer Landesbibliothek in Bregenz ein. Bei einer ca. einstündigen Führung werden wir Informationen über die vielfältigen Aufgaben dieser Institution und die Möglichkeiten der Besucher erhalten. Besonders sehenswert ist der Kuppelsaal, der in die Bibliothek integriert wurde. Anschließend gemütlicher Hock im altherwürdigen Gewölbe des Klosterkellers Mehrerau. Abfahrt GH Schwert 13.25 Uhr, Kirche Altach 13.30 Uhr, GH Hahn 13.35 Uhr. Die Kosten für Busfahrt und Führung betragen € 20,- (wird im Bus kassiert); Rückfahrt ca. 18 Uhr. Anmeldung bitte bei Vroni Fend bis Samstag, 9. Nov., T 0676 884003595 oder auf unserer Homepage www.altach50plus.at, wo auch weitere interessante Informationen zu finden sind. Hier möchten wir auch auf den außer Programm vorgesehenen Vortrag von

Eislaufschuhe, gut erhaltene Winterschuhe, Schi, Snowboard, Rodel, Bob, Schihelme, Schistöcke uvm. Die Rückgabe der Ware bzw. die Auszahlung erfolgt am Samstag von 11 bis 11.30 Uhr. Sie bestimmen den Preis! Der Elternverein bekommt 20% vom Verkaufserlös. Wir freuen uns über viele Teilnehmer aus Altsch und Umgebung! Infos unter T 0650 6418583 Elisabeth Hengelhaupt.

FSK BE ONE Altsch

Am Freitag, dem 8. November 2024, steigt wieder das Party-Highlight des Jahres im Altscher KOM: Ab 20 Uhr laden wir euch alle zur mittlerweile 11. Ü39-Party ein. Für coole Live-Musik ist wie immer gesorgt – heuer wird ROADWORK

die Party wieder rocken. Bei frisch gezapftem Guinness oder Augustiner vom Fass, erlesenen österreichischen Qualitätsweinen und feinen Drinks ist Party PUR angesagt! Tickets gibt's im VVK um € 12,- (zzgl. Gebühren) bei allen Raiba- und Sparkassenfilialen oder www.laendleticket.com. Kurzentlassene können sich an der Abendkasse ein Ticket um € 15,- sichern! Die 11. Ü39-Party dürft ihr euch auf keinen Fall entgehen lassen. Bitte leitet diese Info an eure Freunde, Bekannten und Kollegen weiter. Oder noch besser: Schaut am 3. November einfach bei uns vorbei! Wir freuen uns auf euch und eine sensationelle Party so wie in den letzten Jahren!

Pensionistenverband OG-Altsch

Am Donnerstag, den 14. November 2024 um 15 Uhr findet unser nächster gemeinsamer Hock statt. Als Gasthaus haben wir wieder den „Hirschen“ für uns reservieren können. Wir sehen einem interessanten Meinungs- und Erfahrungsaustausch in gemütlicher Atmosphäre gerne entgegen. Außerdem wird uns unser Obmann, Siegi Birnleitner, einen kleinen Foto-Vortrag von seinen Reisen nach Kanada (Britisch Kolumbien) präsentieren. Wir freuen uns auf euer kommen. Euer Vorstandsteam der OG-Altsch.



**Neuigkeiten, Veranstaltungen
und Interessantes aus der Region.**